

DECYZJA KOMITETU STATYSTYCZNEGO WSPÓLNOTY/SZWAJCARII NR 2/2008**z dnia 21 listopada 2008 r.****zmieniająca załącznik A do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską
o współpracy w dziedzinie statystyki**

(2009/183/WE)

KOMITET STATYSTYCZNY WSPÓLNOTY/SZWAJCARII,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską o współpracy w dziedzinie statystyki ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską o współpracy w dziedzinie statystyki, która weszła w życie dnia 1 stycznia 2007 r., zawiera załącznik A dotyczący aktów prawnych w dziedzinie statystyki.
- (2) Przyjęto nowe akty prawne w dziedzinie statystyki, które należy dodać do załącznika A. Załącznik A należy w związku z tym zmienić,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Załącznik A do Umowy zastępuje się załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 21 listopada 2008 r.

*W imieniu Wspólnego Komitetu**Szef Delegacji WE*
Walter RADERMACHER*Szef Delegacji Szwajcarii*
Adelheid BÜRGI-SCHMELZ

⁽¹⁾ Dz.U. L 90 z 28.3.2006, s. 2.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK A

AKTY PRAWNE W DZIEDZINIE STATYSTYKI, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2

SEKTOROWE DZIAŁANIA DOSTOSOWAWCZE

1. Pojęcie »państwo członkowskie (państwa członkowskie)« zawarte w aktach określonych w niniejszym załączniku oznacza również Szwajcarię, oprócz jego znaczenia zawartego w odpowiednich aktach Wspólnoty.
2. Postanowienia określające, kto ponosi koszty prowadzenia badań statystycznych itp., nie mają zastosowania w odniesieniu do celów niniejszej Umowy.

AKTY POWOŁYWANE:

STATYSTYKA PRZEDSIĘBIORSTW

- 397 R 0058: rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 z dnia 20 grudnia 1996 r. w sprawie statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 14 z 17.1.1997, s. 1), zmienione przez:
 - 398 R 0410: rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 410/98 z dnia 16 lutego 1998 r. (Dz.U. L 52 z 21.2.1998, s. 1),
 - 32002 R 2056: rozporządzenie (WE) nr 2056/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. (Dz.U. L 317 z 21.11.2002, s. 1),
 - 32002 R 1614: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1614/2002 z dnia 6 września 2002 r. (Dz.U. L 244 z 12.9.2002, s. 7).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) Szwajcaria nie jest zobowiązana do przekazywania danych w podziale regionalnym, jak jest to wymagane w powyższym rozporządzeniu;
 - b) Szwajcaria jest zwolniona z przekazywania danych na poziomie czterocyfrowym NACE REV 1;
 - c) Szwajcaria jest zwolniona z przekazywania danych wymaganych na podstawie powyższego rozporządzenia dotyczących jednostek działalności gospodarczej.
- 398 R 2700: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2700/98 z dnia 17 grudnia 1998 r. dotyczące definicji cech statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 49), zmienione przez:
 - 32002 R 1614: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1614/2002 z dnia 6 września 2002 r. (Dz.U. L 244 z 12.9.2002, s. 7),
 - 32003 R 1670: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1670/2003 z dnia 1 września 2003 r. (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 74).
 - 398 R 2701: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2701/98 z dnia 17 grudnia 1998 r. dotyczące serii danych, które należy opracować na potrzeby statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 81), zmienione przez:
 - 32002 R 1614: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1614/2002 z dnia 6 września 2002 r. (Dz.U. L 244 z 12.9.2002, s. 7),
 - 32003 R 1669: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1669/2003 z dnia 1 września 2003 r. (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 57).
 - 398 R 2702: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2702/98 z dnia 17 grudnia 1998 r. dotyczące technicznego formatu przesyłania statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 344 z 18.12.1998, s. 102), zmienione przez:
 - 32002 R 1614: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1614/2002 z dnia 6 września 2002 r. (Dz.U. L 244 z 12.9.2002, s. 7),
 - 32003 R 1668: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1668/2003 z dnia 1 września 2003 r. (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 32),
 - 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).

- 399 R 1618: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1618/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. dotyczące kryteriów oceny jakości statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, s. 11).
 - 399 R 1225: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1225/1999 z dnia 27 maja 1999 r. dotyczące definicji cech statystyk usług ubezpieczeniowych (Dz.U. L 154 z 19.6.1999, s. 1).
 - 399 R 1227: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1227/1999 z dnia 28 maja 1999 r. dotyczące technicznego formatu przekazywania danych statystycznych dotyczących usług ubezpieczeniowych (Dz.U. L 154 z 19.6.1999, s. 75), zmienione przez:
 - 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).
 - 399 R 1228: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1228/1999 z dnia 28 maja 1999 r. dotyczące serii danych, które należy przedstawić do celów statystyki usług ubezpieczeniowych (Dz.U. L 154 z 19.6.1999, s. 91), zmienione przez:
 - 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).
 - 32003 R 1668: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1668/2003 z dnia 1 września 2003 r. wprowadzające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 w odniesieniu do technicznego formatu przesyłania statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw i zmieniające rozporządzenie Komisji nr 2702/98 dotyczące technicznego formatu przesyłania statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 32), zmienione przez:
 - 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).
 - 32003 R 1669: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1669/2003 z dnia 1 września 2003 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 w odniesieniu do serii danych, które należy opracować na potrzeby statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw i zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2701/98 dotyczące serii danych, które należy opracować na potrzeby statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 57).
 - 32003 R 1670: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1670/2003 z dnia 1 września 2003 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 58/97 odnośnie do definicji cech statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2700/98 dotyczące definicji cech statystyk strukturalnych dotyczących przedsiębiorstw (Dz.U. L 244 z 29.9.2003, s. 74).
 - 398 R 1165: rozporządzenie Rady (WE) nr 1165/98 z dnia 19 maja 1998 r. dotyczące krótkoterminowych statystyk (Dz.U. L 162 z 5.6.1998, s. 1), zmienione przez:
 - 32005 R 1158: rozporządzenie (WE) nr 1158/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lipca 2005 r. (Dz.U. L 191 z 22.7.2005, s. 1),
 - 32006 R 1503: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1503/2006 z dnia 28 września 2006 r. (Dz.U. L 281 z 12.10.2006, s. 15).
- Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:
- Szwajcaria jest zwolniona z przekazywania danych na poziomie czterocyfrowym NACE REV 1.
- 32001 R 0586: rozporządzenie Komisji (WE) nr 586/2001 z dnia 26 marca 2001 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1165/98 dotyczącego krótkoterminowej statystyki w zakresie definicji Głównych Grup Przemysłowych (Dz.U. L 86 z 27.3.2001, s. 11), zmienione przez:
 - 32006 R 1503: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1503/2006 z dnia 28 września 2006 r. (Dz.U. L 281 z 12.10.2006, s. 15),
 - 32007 R 0656: rozporządzenie Komisji (WE) nr 656/2007 z dnia 14 czerwca 2007 r. (Dz.U. L 155 z 15.6.2007, s. 3).
 - 393 R 2186: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2186/93 z dnia 22 lipca 1993 r. w sprawie wspólnotowej koordynacji sporządzania rejestrów przedsiębiorstw do celów statystycznych (Dz.U. L 196 z 5.8.1993, s. 1).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

w przypadku Szwajcarii pozycja 1 lit. k) załącznika II do rozporządzenia nie ma zastosowania.

STATYSTYKA TRANSPORTU I TURYSTYKI

- 398 R 1172: rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/98 z dnia 25 maja 1998 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu drogowego rzeczy (Dz.U. L 163 z 6.6.1998, s. 1), zmienione przez:
- 399 R 2691: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2691/1999 z dnia 17 grudnia 1999 r. (Dz.U. L 326 z 18.12.1999, s. 39),
- 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).
- 32001 R 2163: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2163/2001 z dnia 7 listopada 2001 r. dotyczące uzgodnień technicznych dotyczących przesyłania danych dla statystyki dotyczącej przewozu drogowego rzeczy (Dz.U. L 291 z 8.11.2001, s. 13).
- 32004 R 0642: rozporządzenie Komisji (WE) nr 642/2004 z dnia 6 kwietnia 2004 r. w sprawie wymagań precyzji dla danych zbieranych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1172/98 w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do transportu drogowego rzeczy (Dz.U. L 102 z 7.4.2004, s. 26).
- 32007 R 0833: rozporządzenie Komisji (WE) nr 833/2007 z dnia 16 lipca 2007 r. kończące okres przejściowy przewidziany w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1172/98 w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do transportu drogowego rzeczy (Dz.U. L 185 z 17.7.2007, s. 9).
- 32003 R 0006: rozporządzenie Komisji (WE) nr 6/2003 z dnia 30 grudnia 2002 r. dotyczące rozpowszechniania wyników badań statystycznych w zakresie przewozu drogowego rzeczy (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 45).
- 393 D 0704: decyzja Rady 93/704/WE z dnia 30 listopada 1993 r. w sprawie stworzenia bazy danych Wspólnoty o wypadkach drogowych (Dz.U. L 329 z 30.12.1993, s. 63).
- 32003 R 0091: rozporządzenie (WE) nr 91/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie statystyki transportu kolejowego (Dz.U. L 14 z 21.1.2003, s. 1), zmienione przez:
 - 32003 R 1192: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1192/2003 z dnia 3 lipca 2003 r. (Dz.U. L 167 z 4.7.2003, s. 13).
- 32007 R 0332: rozporządzenie Komisji (WE) nr 332/2007 z dnia 27 marca 2007 r. w sprawie uzgodnień technicznych dotyczących przekazywania statystyk transportu kolejowego (Dz.U. L 88 z 29.3.2007, s. 16).
- 32007 R 1304: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1304/2007 z dnia 7 listopada 2007 r. zmieniające dyrektywę Rady 95/64/WE, rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/98, rozporządzenia (WE) nr 91/2003 i (WE) nr 1365/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w celu ustanowienia NST 2007 jako jedynej klasyfikacji w odniesieniu do towarów transportowanych pewnymi środkami transportu (Dz.U. L 290 z 8.11.2007, s. 14).
- 32003 R 0437: rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 lutego 2003 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty (Dz.U. L 66 z 11.3.2003, s. 1), zmienione przez:
 - 32003 R 1358: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1358/2003 z dnia 31 lipca 2003 r. (Dz.U. L 194 z 1.8.2003, s. 9),
 - 32005 R 0546: rozporządzenie Komisji (WE) nr 546/2005 z dnia 8 kwietnia 2005 r. (Dz.U. L 91 z 9.4.2005, s. 5).
- 32003 R 1358: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1358/2003 z dnia 31 lipca 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 437/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu lotniczego pasażerów, frachtu i poczty oraz zmieniające jego załączniki I i II (Dz.U. L 194 z 1.8.2003, s. 9), zmienione przez:
 - 32005 R 0546: rozporządzenie Komisji (WE) nr 546/2005 z dnia 8 kwietnia 2005 r. (Dz.U. L 91 z 9.4.2005, s. 5),
 - 32007 R 0158: rozporządzenie Komisji (WE) nr 158/2007 z dnia 16 lutego 2007 r. (Dz.U. L 49 z 17.2.2007, s. 9),
 - 32006 R 1792: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1792/2006 z dnia 23 października 2006 r. (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, s. 1).

- 380 L 1119: dyrektywa Rady 80/1119/EWG z dnia 17 listopada 1980 r. w sprawie sprawozdań statystycznych dotyczących przewozu rzeczy po wodnych drogach śródlądowych (Dz.U. L 339 z 15.12.1980, s. 30).
- 395 L 0064: dyrektywa Rady 95/64/WE z dnia 8 grudnia 1995 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu towarów i pasażerów drogą morską (Dz.U. L 320 z 30.12.1995, s. 25), zmieniona przez:
 - 398 D 0385: decyzję Komisji 98/385/WE z dnia 13 maja 1998 r. (Dz.U. L 174 z 18.6.1998, s. 1),
 - 32000 D 0363: decyzję Komisji 2000/363/WE z dnia 28 kwietnia 2000 r. (Dz.U. L 132 z 5.6.2000, s. 1).
- 32001 D 0423: decyzja Komisji 2001/423/WE z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie ustaleń dotyczących publikacji i upowszechniania danych statystycznych zbieranych na mocy dyrektywy Rady 95/64/WE w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu towarów i pasażerów drogą morską (Dz.U. L 151 z 7.6.2001, s. 41).
- 32005 D 0366: decyzja Komisji 2005/366/WE z dnia 4 marca 2005 r. wdrażająca postanowienia dyrektywy Rady 95/64/WE w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską oraz wprowadzająca zmiany do jej załączników (Dz.U. L 123 z 17.5.2005, s. 1).
- 395 L 0057: dyrektywa Rady 95/57/WE z dnia 23 listopada 1995 r. w sprawie zbierania informacji statystycznych w dziedzinie turystyki (Dz.U. L 291 z 6.12.1995, s. 32).
- 399 D 0035: decyzja Komisji 1999/35/WE z dnia 9 grudnia 1998 r. w sprawie procedur wprowadzania w życie dyrektywy Rady 95/57/WE w sprawie zbierania informacji statystycznych w dziedzinie turystyki (Dz.U. L 9 z 15.1.1999, s. 23).
- 32007 R 0973: rozporządzenie Komisji (WE) nr 973/2007 z dnia 20 sierpnia 2007 r. zmieniające niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych, wdrażające statystyczną klasyfikację działalności gospodarczej NACE Revision 2 (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).

STATYSTYKA HANDLU ZAGRANICZNEGO

- 395 R 1172: rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 z dnia 22 maja 1995 r. w sprawie statystyk odnoszących się do handlu towarami między Wspólnotą i jej państwami członkowskimi a państwami trzecimi (Dz.U. L 118 z 25.5.1995, s. 10), zmienione przez:
 - 397 R 0476: rozporządzenie Rady (WE) nr 476/97 z dnia 13 marca 1997 r. (Dz.U. L 75 z 15.3.1997, s. 1),
 - 398 R 0374: rozporządzenie Rady (WE) nr 374/98 z dnia 12 lutego 1998 r. (Dz.U. L 48 z 19.2.1998, s. 6).
- Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:
- a) w przypadku Szwajcarii terytorium statystyczne obejmuje terytorium celne;
 - b) Szwajcaria nie jest zobowiązana do sporządzania statystyk dotyczących handlu pomiędzy Szwajcarią a Księstwem Liechtensteinu;
 - c) klasyfikacja powołana w art. 8 ust. 2 jest stosowana co najmniej na poziomie sześciocyfrowym;
 - d) artykuł 10 ust. 1 lit. h) oraz j) nie ma zastosowania;
 - e) artykuł 10 ust. 1 lit. i): przynależność państwowa środków transportu przekraczających granicę ma zastosowanie wyłącznie do transportu drogowego.
- 32000 R 1917: rozporządzenie Komisji nr 1917/2000 z dnia 7 września 2000 r. ustanawiające niektóre przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1172/95 w odniesieniu do statystyki handlu zagranicznego (Dz.U. L 229 z 9.9.2000, s. 14), zmienione przez:
 - 32001 R 1669: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1669/2001 z dnia 20 sierpnia 2001 r. (Dz.U. L 224 z 21.8.2001, s. 3),
 - 32005 R 0179: rozporządzenie Komisji (WE) nr 179/2005 z dnia 2 lutego 2005 r. (Dz.U. L 30 z 3.2.2005, s. 6).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) odwołanie do rozporządzenia (WE) nr 2454/96 w art. 6 ust. 1 nie ma zastosowania;
 - b) w art. 7 ust. 1 lit. a) dodaje się nowy akapit w brzmieniu:

»W przypadku Szwajcarii 'kraj pochodzenia' oznacza kraj, z którego pochodzą towary w znaczeniu krajowych reguł pochodzenia.«;
 - c) w art. 9 ust. 2 dodaje się nowy akapit w brzmieniu:

»W przypadku Szwajcarii 'wartość celna' zostaje określona w ramach odpowiednich reguł krajowych.«;
 - d) artykuł 11 ust. 2 nie ma zastosowania;
 - e) rozdział 2 (art. 16–19) nie ma zastosowania.
- 32002 R 1779: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1779/2002 z dnia 4 października 2002 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla statystyk handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyk w handlu między państwami członkowskimi (Dz.U. L 269 z 5.10.2002, s. 6).
- 32006 R 1833: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1833/2006 z dnia 13 grudnia 2006 r. w sprawie nomenklatury krajów i terytoriów dla statystyk handlu zagranicznego Wspólnoty oraz statystyk w handlu między państwami członkowskimi (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19).

ZASADY DOTYCZĄCE STATYSTYKI I POUFNOŚĆ

- 390 R 1588: rozporządzenie Rady (Euratom, EWG) nr 1588/90 z dnia 11 czerwca 1990 r. w sprawie przekazywania do Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich danych statystycznych objętych zasadą poufności (Dz.U. L 151 z 15.6.1990, s. 1).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) w art. 2 dodaje się nowy punkt w brzmieniu:

»11. Personel Biura Doradcy Statystycznego EFTA: personel Sekretariatu EFTA pracujący w USWE.«;
 - b) w drugim zdaniu art. 5 ust. 1 pojęcie »USWE« zastępuje się pojęciem »USWE i Biura Doradcy Statystycznego EFTA«;
 - c) w art. 5 ust. 2 dodaje się nowy akapit w brzmieniu:

»Poufne dane statystyczne przekazywane do USWE za pośrednictwem Biura Doradcy Statystycznego EFTA są również dostępne personelowi tego Biura.«;
 - d) w art. 6 pojęcie »USWE« jest dla tych celów interpretowane jako obejmujące Biuro Doradcy Statystycznego EFTA.
- 397 R 0322: rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty (Dz.U. L 52 z 22.2.1997, s. 1).
- 32002 R 0831: rozporządzenie Komisji (WE) nr 831/2002 z dnia 17 maja 2002 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 w sprawie statystyki Wspólnoty, dotyczące dostępu do poufnych danych do celów naukowych (Dz.U. L 133 z 18.5.2002, s. 7), zmienione przez:
- 32006 R 1104: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1104/2006 z dnia 18 lipca 2006 r. (Dz.U. L 197 z 19.7.2006, s. 3).

- 32008 D 0234 decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 234/2008/WE z dnia 11 marca 2008 r. ustanawiająca Europejski Komitet Doradczy ds. Statystyki i uchylająca decyzję Rady 91/116/EWG (Dz.U. L 73 z 15.3.2008, s. 13).
- 32008 D 0235 decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 235/2008/WE z dnia 11 marca 2008 r. ustanawiająca Europejską Radę Konsultacyjną ds. Zarządzania Statystyką (Dz.U. L 73 z 15.3.2008, s. 17).

AKTY, KTÓRE UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY BIORĄ POD UWAGĘ

Umawiające się Strony biorą pod uwagę treść następującego aktu:

- 52005 PC 0217: zalecenie Komisji COM(2005) 217 z dnia 25 maja 2005 r. w sprawie niezależności, wiarygodności i odpowiedzialności krajowych i wspólnotowych organów statystycznych (Dz.U. C 172 z 12.7.2005, s. 22).

STATYSTYKA DEMOGRAFICZNA I SPOŁECZNA

- 2007 R 0862: rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. w sprawie statystyk Wspólnoty z zakresu migracji i ochrony międzynarodowej oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 311/76 w sprawie zestawienia statystyk dotyczących pracowników cudzoziemców (Dz.U. L 199 z 31.7.2007, s. 23).
- 398 R 0577: rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 z dnia 9 marca 1998 r. w sprawie organizacji badania reprezentacyjnego dotyczącego siły roboczej we Wspólnocie (Dz.U. L 77 z 14.3.1998, s. 3), zmienione przez:
 - 32002 R 1991: rozporządzenie (WE) nr 1991/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 października 2002 r. (Dz.U. L 308 z 9.11.2002, s. 1),
 - 32002 R 2104: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2104/2002 z dnia 28 listopada 2002 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 14).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

w przypadku Szwajcarii, bez względu na postanowienia art. 2 ust. 4, jednostką badania jest osoba, a informacje dotyczące innych członków gospodarstwa domowego mogą obejmować co najmniej charakterystyki wymienione w art. 4 ust. 1.

- 32000 R 1575: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1575/2000 z dnia 19 lipca 2000 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego dotyczącego siły roboczej na terenie Wspólnoty, dotyczące kodowania, które ma być używane przy przesyłaniu danych w 2001 r. i następnych latach (Dz.U. L 181 z 20.7.2000, s. 16).
- 32000 R 1897: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1897/2000 z dnia 7 września 2000 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania prób losowych dotyczącego siły roboczej we Wspólnocie, dotyczące operacyjnej definicji bezrobocia (Dz.U. L 228 z 8.9.2000, s. 18).
- 32002 R 2104: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2104/2002 z dnia 28 listopada 2002 r. dostosowujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w sprawie organizacji badania sondażowego siły roboczej na terenie Wspólnoty i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1575/2000 wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 577/98 w zakresie dotyczącym wykazu zmiennych edukacji i szkolenia oraz ich kodyfikacji, które należy stosować w celu przesyłania danych począwszy od 2003 r. (Dz.U. L 324 z 29.11.2002, s. 14), wprowadzone w życie przez:
 - 32003 R 0246: rozporządzenie Komisji (WE) nr 246/2003 z dnia 10 lutego 2003 r. zatwierdzające program modułów *ad hoc* obejmujących lata 2004–2006 w badaniu reprezentacyjnym siły roboczej wprowadzonym rozporządzeniem Rady (WE) nr 577/98 (Dz.U. L 34 z 11.2.2003, s. 3).
- 399 R 0530: rozporządzenie Rady (WE) nr 530/1999 z dnia 9 marca 1999 r. dotyczące statystyk strukturalnych odnoszących się do zarobków i kosztów pracy (Dz.U. L 63 z 12.3.1999, s. 6), zmienione przez:
 - 399 R 1726: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1726/1999 z dnia 27 lipca 1999 r. (Dz.U. L 203 z 3.8.1999, s. 28),
 - 32005 R 1737: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1737/2005 z dnia 21 października 2005 r. (Dz.U. L 279 z 22.10.2005, s. 11),
 - 32007 R 0973: rozporządzenie Komisji (WE) nr 973/2007 z dnia 20 sierpnia 2007 r. (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).

- 32000 R 1916: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1916/2000 z dnia 8 września 2000 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 530/1999 dotyczące statystyk strukturalnych odnoszących się do zarobków i kosztów pracy w odniesieniu do definicji i przekazania informacji o strukturze zarobków (Dz.U. L 229 z 9.9.2000, s. 3), zmienione przez:
 - 32005 R 1738: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1738/2005 z dnia 21 października 2005 r. (Dz.U. L 279 z 22.10.2005, s. 32),
 - 32007 R 0973: rozporządzenie Komisji (WE) nr 973/2007 z dnia 20 sierpnia 2007 r. (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).
- 32006 R 0698: rozporządzenie Komisji (WE) nr 698/2006 z dnia 5 maja 2006 r. wykonujące rozporządzenie Rady (WE) nr 530/1999 w zakresie oceny jakości statystyk strukturalnych dotyczących kosztów pracy i zarobków (Dz.U. L 121 z 6.5.2006, s. 30).
- 32003 R 0450: rozporządzenie (WE) nr 450/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 lutego 2003 r. dotyczące wskaźnika kosztów pracy (Dz.U. L 69 z 13.3.2003, s. 1) zmienione przez:
 - 32003 R 1216: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1216/2003 z dnia 7 lipca 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 450/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące wskaźnika kosztów pracy (Dz.U. L 169 z 8.7.2003, s. 37).
 - 32007 R 0973: rozporządzenie Komisji (WE) nr 973/2007 z dnia 20 sierpnia 2007 r. zmieniające niektóre rozporządzenia WE w sprawie określonych dziedzin statystycznych, wdrażające statystyczną klasyfikację działalności gospodarczej NACE Revision 2 (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).
- 32003 R 1177: rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) (Dz.U. L 165 z 3.7.2003, s. 1), zmienione przez:
 - 32005 R 1553: rozporządzenie (WE) nr 1553/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 września 2005 r. (Dz.U. L 255 z 30.9.2005, s. 6).
- 32003 R 1980: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1980/2003 z dnia 21 października 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady, dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC), w odniesieniu do definicji i uaktualnionych definicji (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 1), zmienione przez:
 - 32006 R 0676: rozporządzenie Komisji (WE) nr 676/2006 z dnia 2 maja 2006 r. (Dz.U. L 118 z 3.5.2006, s. 3).
- 32003 R 1981: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1981/2003 z dnia 21 października 2003 r. wprowadzające rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie aspektów pracy w terenie i procedur przypisywania (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 23).
- 32003 R 1982: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1982/2003 z dnia 21 października 2003 r. wprowadzające rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie pobierania próbek i zasad dalszego śledzenia (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 29).
- 32003 R 1983: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1983/2003 z dnia 21 października 2003 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w zakresie wykazu pierwotnych zmiennych docelowych (Dz.U. L 298 z 17.11.2003, s. 34), zmienione przez:
 - 32007 R 0973: rozporządzenie Komisji (WE) nr 973/2007 z dnia 20 sierpnia 2007 r. (Dz.U. L 216 z 21.8.2007, s. 10).
- 32004 R 0028: rozporządzenie Komisji (WE) nr 28/2004 z dnia 5 stycznia 2004 r. wykonujące rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w sprawie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do szczegółowej zawartości sprawozdań pośrednich i końcowych dotyczących jakości (Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 42).

- 32006 R 0315: rozporządzenie Komisji (WE) nr 315/2006 z dnia 22 lutego 2006 r. wdrażające rozporządzenie (WE) nr 1177/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczące statystyk Wspólnoty w zakresie dochodów i warunków życia (EU-SILC) w odniesieniu do wykazu dodatkowych zmiennych docelowych odnoszących się do warunków mieszkaniowych (Dz.U. L 52 z 23.2.2006, s. 16).

STATYSTYKA GOSPODARCZA

- 395 R 2494: rozporządzenie Rady (WE) nr 2494/95 z dnia 23 października 1995 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 257 z 27.10.1995, s. 1).

W przypadku Szwajcarii rozporządzenie stosuje się do harmonizacji wskaźników cen konsumpcyjnych dla porównań międzynarodowych.

Nie stosuje się w przypadku obliczania zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych do wyraźnie określonych celów w kontekście Unii Gospodarczej i Walutowej.

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) artykuł 2c oraz odniesienia do wskaźnika cen konsumpcyjnych Europejskiej Unii Walutowej (MUICP) w art. 8 ust. 1 i art. 11 nie mają zastosowania;
 - b) artykuł 5 ust. 1 lit. a) nie ma zastosowania;
 - c) artykuł 5 ust. 2 nie ma zastosowania;
 - d) konsultacje EMI, jak określono w art. 5 ust. 3, nie mają zastosowania.
- 396 R 1749: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1749/96 z dnia 9 września 1996 r. w sprawie wstępnych środków koniecznych do wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen towarów konsumpcyjnych (Dz.U. L 229 z 10.9.1996, s. 3), zmienione przez:
 - 398 R 1687: rozporządzenie Rady (WE) nr 1687/98 z dnia 20 lipca 1998 r. (Dz.U. L 214 z 31.7.1998, s. 12),
 - 398 R 1688: rozporządzenie Rady (WE) nr 1688/98 z dnia 20 lipca 1998 r. (Dz.U. L 214 z 31.7.1998, s. 23),
 - 32007 R 1334: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1334/2007 z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz.U. L 296 z 15.11.2007, s. 22).
 - 396 R 2214: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2214/96 z dnia 20 listopada 1996 r. dotyczące zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK): przekazywanie i upowszechnianie wskaźników częściowych ZWCK (Dz.U. L 296 z 21.11.1996, s. 8), zmienione przez:
 - 399 R 1617: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1617/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, s. 9),
 - 399 R 1749: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1749/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. (Dz.U. L 214 z 13.8.1999, s. 1),
 - 32001 R 1920: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1920/2001 z dnia 28 września 2001 r. (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 46),
 - 32005 R 1708: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1708/2005 z dnia 19 października 2005 r. (Dz.U. L 274 z 20.10.2005, s. 9).
 - 397 R 2454: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2454/97 z dnia 10 grudnia 1997 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm jakości ważenia zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (HICP) (Dz.U. L 340 z 11.12.1997, s. 24).
 - 398 R 2646: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2646/98 z dnia 9 grudnia 1998 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania taryf w zharmonizowanych wskaźnikach cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 335 z 10.12.1998, s. 30).

- 399 R 1617: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1617/1999 z dnia 23 lipca 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania ubezpieczenia w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych oraz modyfikujące rozporządzenie Komisji (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 192 z 24.7.1999, s. 9).
- 399 R 2166: rozporządzenie Rady (WE) nr 2166/1999 z dnia 8 października 1999 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania produktów w sektorach ochrony zdrowia, edukacji i ochrony socjalnej w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 266 z 14.10.1999, s. 1).
- 32000 R 2601: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2601/2000 z dnia 17 listopada 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do określenia momentu wprowadzania cen zakupu do zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 300 z 29.11.2000, s. 14).
- 32000 R 2602: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2602/2000 z dnia 17 listopada 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania obniżek cen w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 300 z 29.11.2000, s. 16), zmienione przez:
 - 32001 R 1921: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1921/2001 z dnia 28 września 2001 r. (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 49).
- 32001 R 1920: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1920/2001 z dnia 28 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do minimalnych norm traktowania opłat za usługi proporcjonalnych do wartości transakcji w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 46).
- 32001 R 1921: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1921/2001 z dnia 28 września 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 odnośnie do minimalnych norm dla korekt zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2602/2000 (Dz.U. L 261 z 29.9.2001, s. 49).
- 32005 R 1708: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1708/2005 z dnia 19 października 2005 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do wspólnego okresu odniesienia dla zharmonizowanego wskaźnika cen konsumpcyjnych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2214/96 (Dz.U. L 274 z 20.10.2005, s. 9).
- 32006 R 0701: rozporządzenie Rady (WE) nr 701/2006 z dnia 25 kwietnia 2006 r. ustanawiające zasady wykonywania rozporządzenia Rady (WE) nr 2494/95 w odniesieniu do zakresu czasowego zbierania danych dotyczących cen w zharmonizowanym wskaźniku cen konsumpcyjnych (Dz.U. L 122 z 9.5.2006, s. 3).
- 32007 R 1445: rozporządzenie (WE) nr 1445/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. ustanawiające wspólne zasady dostarczania podstawowych informacji w sprawie parytetów siły nabywczej oraz ich wyliczenia i rozpowszechniania (Dz.U. L 336 z 20.12.2007, s. 1).
- 396 R 2223: rozporządzenie Rady (WE) nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie (Dz.U. L 310 z 30.11.1996, s. 1), zmienione przez:
 - 398 R 0448: rozporządzenie Rady (WE) nr 448/98 z dnia 16 lutego 1998 r. (Dz.U. L 58 z 27.2.1998, s. 1),
 - 32000 R 1500: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1500/2000 z dnia 10 lipca 2000 r. (Dz.U. L 172 z 12.7.2000, s. 3),
 - 32000 R 2516: rozporządzenie (WE) nr 2516/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 listopada 2000 r. (Dz.U. L 290 z 17.11.2000, s. 1),
 - 32001 R 0995: rozporządzenie Komisji (WE) nr 995/2001 z dnia 22 maja 2001 r. (Dz.U. L 139 z 23.5.2001, s. 3),
 - 32001 R 2558: rozporządzenie (WE) nr 2558/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 grudnia 2001 r. (Dz.U. L 344 z 28.12.2001, s. 1),
 - 32002 R 0113: rozporządzenie Komisji (WE) nr 113/2002 z dnia 23 stycznia 2002 r. (Dz.U. L 21 z 24.1.2002, s. 3),

- 32002 R 1889: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1889/2002 z dnia 23 października 2002 r. (Dz.U. L 286 z 24.10.2002, s. 1),
- 32003 R 1267: rozporządzenie (WE) nr 1267/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 czerwca 2003 r. (Dz.U. L 180 z 18.7.2003, s. 1).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) Szwajcaria może sporządzać dane według jednostek instytucjonalnych tam, gdzie postanowienia powyższego rozporządzenia odnoszą się do przemysłu;
- b) Szwajcaria nie jest zobowiązana do przekazywania danych w podziale regionalnym, jak jest to wymagane w powyższym rozporządzeniu;
- c) Szwajcaria nie jest zobowiązana do podziału eksportu i importu usług na UE/kraje trzecie, jak jest to wymagane w powyższym rozporządzeniu;
- d) w załączniku B, Odstępstwa dotyczące tabel dostarczanych w ramach kwestionariusza »ESA-95« według krajów, dodaje się następujące elementy po pkt 15 (Islandia):

»16. SZWAJCARIA

16.1. Odstępstwa dla tabel

Nr tabeli	Tabela	Odstępstwo	Do roku
1	Główne agregaty, rocznie i kwartalnie	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1990	
2	Główne agregaty instytucji rządowych i samorządowych	Opóźnienie przekazywania: t + 8 miesięcy Częstotliwość: roczna Przekazywanie począwszy od danych za rok 1990	Czas nieokreślony Czas nieokreślony
3	Tabele według branż	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1990	
4	Wywóz i przywóz według UE/kraje trzecie	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1998	
5	Wydatki gospodarstw domowych na spożycie według przeznaczenia	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1990	
6	Rachunki finansowe według sektorów instytucjonalnych	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1998	2006
7	Bilanse aktywów i pasywów	Przekazywanie począwszy od danych za rok 1998	2006
8	Rachunki niefinansowe według sektorów instytucjonalnych	Opóźnienie przekazywania: t + 18 miesięcy Przekazywanie począwszy od danych za rok 1990	Czas nieokreślony
9	Szczegółowe wpływy z podatków i składek na ubezpieczenie społeczne według sektorów	Opóźnienie przekazywania: t + 18 miesięcy Przekazywanie począwszy od danych za rok 1998	Czas nieokreślony
10	Tabele według branż i regionów, NUTS II, A17	Bez podziału według regionów	
11	Wydatki instytucji rządowych i samorządowych według funkcji	Przekazywanie począwszy od danych za rok 2005 Nie wykonuje się obliczeń retrospektywnych	2007
12	Tabele według branż i regionów, NUTS III, A3	Bez podziału według regionów	
13	Rachunki gospodarstw domowych według regionów, NUTS II	Bez podziału według regionów	
14-22	Zgodnie z odstępstwem w lit. a) niniejszego rozporządzenia Szwajcaria jest zwolniona z przekazywania danych dla tabel 14–22.»		

- 397 D 0178: decyzja Komisji 97/178/WE, Euratom z dnia 10 lutego 1997 r. w sprawie definicji metodologii przejścia między europejskim systemem rachunków krajowych i regionalnych we Wspólnocie (ESA 95) a europejskim systemem zintegrowanych rachunków gospodarczych (ESA wydanie drugie) (Dz.U. L 75 z 15.3.1997, s. 44).
- 398 D 0715: decyzja Komisji 98/715/WE z dnia 30 listopada 1998 r. wyjaśniająca załącznik A do rozporządzenia Rady (WE) nr 2223/96 w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie w odniesieniu do zasad pomiaru cen i wolumenów (Dz.U. L 340 z 16.12.1998, s. 33).

Do celów niniejszej Umowy przepisy decyzji dostosowuje się następująco:

artykuł 3 (klasyfikacja metod według produktu) nie ma zastosowania w przypadku Szwajcarii.

- 32002 R 1889: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1889/2002 z dnia 23 października 2002 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 448/98 uzupełniającego i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2223/96 w odniesieniu do sposobu podziału usług pośrednictwa finansowego mierzonych pośrednio (FISIM) w ramach europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych (ESA) (Dz.U. L 286 z 24.10.2002, s. 11).
- 32003 R 1287: rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (rozporządzenie DNB) (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).
- 32005 R 0116: rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 116/2005 z dnia 26 stycznia 2005 r. w sprawie traktowania zwrotów podatku VAT osobom niepodlegającym opodatkowaniu i osobom podlegającym opodatkowaniu na ich działalność zwolnioną z opodatkowania, do celów rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 24 z 27.1.2005, s. 6).
- 32005 R 1722: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1722/2005 z dnia 20 października 2005 r. w sprawie zasad szacowania usług mieszkaniowych do celów rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 276 z 21.10.2005, s. 5).
- 399 D 0622: decyzja Komisji 1999/622/Euratom z dnia 8 września 1999 r. w sprawie traktowania zwrotów podatku VAT jednostkom niepodlegającym opodatkowaniu i jednostkom podlegającym opodatkowaniu na ich działalność zwolnioną z opodatkowania, do celów wykonania dyrektywy Rady 89/130/EWG w sprawie harmonizacji obliczania produktu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 245 z 17.9.1999, s. 51).
- 32006 R 0601: rozporządzenie Komisji (WE) nr 601/2006 z dnia 18 kwietnia 2006 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 184/2005 Parlamentu Europejskiego i Rady w zakresie formatu i procedury przekazywania danych (Dz.U. L 106 z 19.4.2006, s. 7).

NOMENKLATURY

- 390 R 3037: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3037/90 z dnia 9 października 1990 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji działalności gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej (Dz.U. L 293 z 24.10.1990, s. 1), zmienione przez:
 - 393 R 0761: rozporządzenie Komisji (EWG) nr 761/93 z dnia 24 marca 1993 r. (Dz.U. L 83 z 3.4.1993, s. 1),
 - 32002 R 0029: rozporządzenie Komisji (WE) nr 29/2002 z dnia 19 grudnia 2001 r. (Dz.U. L 6 z 10.1.2002, s. 3).
- 393 R 0696: rozporządzenie Rady (EWG) nr 696/93 z dnia 15 marca 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie (Dz.U. L 76 z 30.3.1993, s. 1).
- 393 R 3696: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3696/93 z dnia 29 października 1993 r. w sprawie statystycznej klasyfikacji produktów według działalności (CPA) w Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej (Dz.U. L 342 z 31.12.1993, s. 1), zmienione przez:
 - 398 R 1232: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1232/98 z dnia 17 czerwca 1998 r. (Dz.U. L 177 z 22.6.1998, s. 1),
 - 32002 R 0204: rozporządzenie Komisji (WE) nr 204/2002 z dnia 19 grudnia 2001 r. (Dz.U. L 36 z 6.2.2002, s. 1).

- 32003 R 1059: rozporządzenie (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS) (Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1).

STATYSTYKA ROLNICTWA

- 396 L 0016: dyrektywa Rady 96/16/WE z dnia 19 marca 1996 r. w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących sektora mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 78 z 28.3.1996, s. 27), zmieniona przez:
 - 32003 L 0107: dyrektywę 2003/107/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 grudnia 2003 r. (Dz.U. L 7 z 13.1.2004, s. 40).

Do celów niniejszej Umowy przepisy dyrektywy dostosowuje się następująco:

Szwajcaria nie jest zobowiązana do przekazywania danych w podziale regionalnym, jak jest to wymagane w powyższej dyrektywie.

- 397 D 0080: decyzja Komisji 97/80/WE z dnia 18 grudnia 1996 r. ustanawiająca przepisy w celu wykonania dyrektywy Rady 96/16/WE w sprawie prowadzenia badań statystycznych dotyczących sektora mleka i przetworów mlecznych (Dz.U. L 24 z 25.1.1997, s. 26), zmieniona przez:
 - 398 D 0582: decyzję Rady 98/582/WE z dnia 6 października 1998 r. (Dz.U. L 281 z 17.10.1998, s. 36).
- 388 R 0571: rozporządzenie Rady (EWG) nr 571/88 z dnia 29 lutego 1988 r. w sprawie organizacji badań statystycznych Wspólnoty dotyczących struktury gospodarstw rolnych (Dz.U. L 56 z 2.3.1988, s. 1), zmienione przez:
 - 396 R 2467: rozporządzenie Rady (WE) nr 2467/96 z dnia 17 grudnia 1996 r. (Dz.U. L 335 z 24.12.1996, s. 3),
 - 398 D 0377: decyzję Komisji 98/377/WE z dnia 18 maja 1998 r. (Dz.U. L 168 z 13.6.1998, s. 29),
 - 32002 R 143: rozporządzenie Komisji (WE) nr 143/2002 z dnia 24 stycznia 2002 r. (Dz.U. L 24 z 26.1.2002, s. 16),
 - 32004 R 2139: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2139/2004 z dnia 8 grudnia 2004 r. (Dz.U. L 369 z 16.12.2004, s. 26),
 - 32006 R 0204: rozporządzenie Komisji (WE) nr 204/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. (Dz.U. L 34 z 7.2.2006, s. 3).

Do celów niniejszej Umowy przepisy rozporządzenia dostosowuje się następująco:

- a) w art. 4 tekst zaczynający się od słów »oraz w stopniu, w jakim posiadają znaczenie lokalne...« do »...główne wskazówki techniczno-ekonomiczne w rozumieniu powyższej decyzji« nie ma zastosowania;
- b) w art. 6 akapit drugi tekst »standardowej marży brutto (SGM) [...] zgodnie z definicją tego terminu zawartą w decyzji 85/377/EWG« otrzymuje brzmienie:

»standardowej marży brutto (SGM) [...] zgodnie z definicją tego terminu zawartą w decyzji 85/377/EWG, lub do wartości produkcji rolnej ogółem«;
- c) artykuły 10, 12 i 13 oraz załącznik II nie mają zastosowania;
- d) Szwajcaria nie jest związana typologią powołaną w art. 6, 7, 8, 9 i załączniku I do powyższego rozporządzenia. Jednakże Szwajcaria przekazuje dodatkowe informacje niezbędne do reklasyfikacji zgodnie z tą typologią;
- e) bez względu na przepisy rozporządzenia Szwajcaria może przeprowadzać badanie w maju i przekazywać dane najpóźniej 18 miesięcy później.

- 32000 D 0115: decyzja Komisji 2000/115/WE z dnia 24 listopada 1999 r. odnosząca się do definicji cech charakterystycznych, listy produktów rolnych, wyjątków od definicji oraz regionów i okręgów, odnoszących się do badań statystycznych w zakresie struktury gospodarstw rolnych (Dz.U. L 38 z 12.2.2000, s. 1), zmieniona przez:
 - 32002 R 1444: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1444/2002 z dnia 24 lipca 2002 r. (Dz.U. L 216 z 12.8.2002, s. 1),
 - 32004 R 2139: rozporządzenie Komisji (WE) nr 2139/2004 z dnia 8 grudnia 2004 r. (Dz.U. L 369 z 16.12.2004, s. 26),
 - 32006 R 0204: rozporządzenie Komisji (WE) nr 204/2006 z dnia 6 lutego 2006 r. (Dz.U. L 34 z 7.2.2006, s. 3).
- 390 R 0837: rozporządzenie Rady (EWG) nr 837/90 z dnia 26 marca 1990 r. dotyczące informacji statystycznych dostarczanych przez państwa członkowskie na temat produkcji zbóż (Dz.U. L 88 z 3.4.1990, s. 1).
- 393 R 0959: rozporządzenie Rady (WE) nr 959/93 z dnia 5 kwietnia 1993 r. dotyczące informacji statystycznych dostarczanych przez państwa członkowskie na temat produkcji roślin uprawnych innych niż zboża (Dz.U. L 98 z 24.4.1993, s. 1).
- 32004 R 0138: rozporządzenie (WE) nr 138/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 grudnia 2003 r. dotyczące rachunków gospodarczych dla rolnictwa we Wspólnocie (Dz.U. L 33 z 5.2.2004, s. 1), zmienione przez:
 - 32005 R 0306: rozporządzenie Komisji (WE) nr 306/2005 z dnia 24 lutego 2005 r. (Dz.U. L 52 z 25.2.2005, s. 9),
 - 32006 R 0909: rozporządzenie Komisji (WE) nr 909/2006 z dnia 20 czerwca 2006 r. (Dz.U. L 168 z 21.6.2006, s. 14),
 - 32008 R 0212: rozporządzenie Komisji (WE) nr 212/2008 z dnia 7 marca 2008 r. (Dz.U. L 65 z 8.3.2008, s. 5).

STATYSTYKA POŁOWÓW

- 391 R 1382: rozporządzenie Rady (EWG) nr 1382/91 z dnia 21 maja 1991 r. w sprawie przekazywania danych na temat wyładunków produktów rybołówstwa w państwach członkowskich (Dz.U. L 133 z 28.5.1991, s. 1), zmienione przez:
 - 393 R 2104: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2104/93 z dnia 22 lipca 1993 r. (Dz.U. L 191 z 31.7.1993, s. 1).
- 391 R 3880: rozporządzenie Rady (EWG) nr 3880/91 z dnia 17 grudnia 1991 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na Północno-Wschodnim Atlantyku danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych (Dz.U. L 365 z 31.12.1991, s. 1), zmienione przez:
 - 32001 R 1637: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1637/2001 z dnia 23 lipca 2001 r. (Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 20).
- 393 R 2018: rozporządzenie Rady (EWG) nr 2018/93 z dnia 30 czerwca 1993 r. w sprawie przekazywania danych statystycznych dotyczących połowów i działalności rybackiej przez państwa członkowskie dokonujące połowów na Atlantyku Północno-Zachodnim (Dz.U. L 186 z 28.7.1993, s. 1), zmienione przez:
 - 32001 R 1636: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1636/2001 z dnia 23 lipca 2001 r. (Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 1).
- 395 R 2597: rozporządzenie Rady (WE) nr 2597/95 z dnia 23 października 1995 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie prowadzące połowy na niektórych obszarach, innych niż Atlantyk Północny, danych statystycznych dotyczących połowów nominalnych (Dz.U. L 270 z 13.11.1995, s. 1), zmienione przez:
 - 32001 R 1638: rozporządzenie Komisji (WE) nr 1638/2001 z dnia 24 lipca 2001 r. (Dz.U. L 222 z 17.8.2001, s. 29).
- 396 R 0788: rozporządzenie Rady (WE) nr 788/96 z dnia 22 kwietnia 1996 r. w sprawie przekazywania przez państwa członkowskie statystyk dotyczących produkcji akwakultury (Dz.U. L 108 z 1.5.1996, s. 1).

STATYSTYKA ENERGII

- 390 L 0377: dyrektywa Rady 90/377/EWG z dnia 29 czerwca 1990 r. dotycząca wspólnotowej procedury na rzecz poprawy przejrzystości cen gazu i energii elektrycznej dla końcowych odbiorców przemysłowych (Dz.U. L 185 z 17.7.1990, s. 16)."